

ДИРЕКТИВА НА СЪВЕТА

от 26 юни 1990 година

относно зоотехническите и генеалогичните условия за търговия с еднокопитни животни в Общността

(90/427/ЕИО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет³,

като има предвид, че еднокопитните животни, в качеството им на живи животни, са включени в списъка на продукти в приложение II към Договора;

като има предвид, че за да се гарантира рационалното развитие на производството на еднокопитни животни, с което да се повиши производителността в този отрасъл, трябва да се определят правила на равнище на Общността за търговията с еднокопитни животни в Общността;

като има предвид, че развъждането и отглеждането на еднокопитни животни, и по-специално на коне, обикновено се включва в селскостопанския отрасъл; като има предвид, че тази дейност представлява източник на доходи за част от селскостопанското население, поради което следва да се насърчава;

като има предвид, че постигането на задоволителни резултати в това отношение в голяма степен зависи от използването на еднокопитни животни, регистрирани в родословни книги, които се водят от официално одобрени организации или сдружения;

като има предвид, че съществуват различия по отношение на вписването в родословни книги; като има предвид, че тези различия представляват пречка за търговията в Общността; като има предвид, че пълната либерализация на търговията изисква допълнително хармонизиране, особено по отношение на вписването в родословните книги;

като има предвид, че следва постепенно да се либерализира търговията в Общността с регистрирани еднокопитни животни; като има предвид, че пълната либерализация на търговията изисква по-нататъшно допълнително хармонизиране, по-специално по

¹ ОВ С 327, 30.12.1989 г., стр. 61.

² ОВ С 149, 18.6.1990 г.

³ ОВ С 62, 12.3.1990 г., стр. 46.

отношение на одобрението за чифтосване извън стопанството и за използването на сперма и яйцеклетки в съответствие с характеристиките на всяка родословна книга;

като има предвид, че е необходимо да се изготви, в съответствие с процедура на Общността, хармонизиран образец на зоотехнически сертификат за произход и идентификация;

като има предвид, че името на животното е съществен фактор при идентифицирането на еднокопитни животни; като има предвид, че при промяна на името по искане на новия собственик често е невъзможно да се проследи произхода на животното и да се следи развитието му; като има предвид, че следва да се хармонизират правилата за определяне на имена на еднокопитните животни, по-специално, за да се предотвратят нелоялни практики;

като има предвид, че следва да се въведат разпоредби, които да не дават възможност за внос на еднокопитни животни от трети страни при по-облекчени условия от приложимите в Общността;

като има предвид, че е препоръчително да се приемат мерки за прилагане във връзка с някои технически аспекти; като има предвид, че с оглед на посочените мерки, следва да се предвиди осъществяването на тясно сътрудничество между държавите-членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по зоотехника,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

ГЛАВА I

Общи разпоредби

Член 1

С настоящата директива се определят зоотехническите и генеалогичните условия за търговията в Общността с еднокопитни животни и сперма, яйцеклетки и ембриони от тях.

Член 2

По смисъла на настоящата директива:

а) „еднокопитни животни“ означава домашни животни от вида на конете или магаретата, или кръстоски между тях;

б) „регистрирани еднокопитни животни“ означава еднокопитни животни, които са регистрирани или вписани и отговарят на условията за вписване в родословна книга в съответствие с определените правила съгласно член 4, параграф 2, буква б) и са идентифицирани посредством предвидения в член 8, параграф 1 идентификационен документ;

в) „родословна книга“ означава всяка книга, регистър, картотека или информационен носител:

- които се водят от официално одобрена или призната от държава-членка организация или сдружение или от официален орган на съответната държава-членка, и

- в които се вписват или регистрират еднокопитните животни, като се посочват всички известни техни родственици по възходяща линия.

Член 3

Търговията в Общността с еднокопитни животни и със сперма, яйцеклетки и ембриони от тях не може да се забранява на други зоотехнически или генеалогични основания, освен произтичащите от прилагането на настоящата директива.

Въпреки това до влизането в сила на съответните решения на Общността, посочени в членове 4 и 8, при търговия в Общността с регистрирани еднокопитни животни и със сперма, яйцеклетки и ембриони от тях се запазват националните разпоредби, които съответстват на общите правила на Договора.

ГЛАВА II

Генеалогични правила относно регистрираните еднокопитни животни

Член 4

1. При приемане на посочените в параграф 2 решения се вземат под внимание следните принципи:

а) признаването или одобрението на организации и сдружения, които водят или създават родословни книги, се предоставят, при условие че се спазват определените принципи от организацията или сдружението, което води родословната книга за произхода на породата;

б) критериите за вписване и регистрация в родословните книги се определят въз основа на характеристиките на породата, и по-специално за някои чистокръвни породи, въз основа на необходимостта от регламентиране на вписването и регистрацията на еднокопитни животни, които са получени по методи за изкуствено възпроизводство.

2. Комисията определя, съгласно процедурата, предвидена в член 10, и в съответствие с посочените в параграф 1 принципи:

а) критериите за одобрение или признаване на организациите и сдруженията, които водят или създават родословни книги;

б) критериите за вписване и регистрация в родословни книги;

в) при необходимост критериите и използваните методи за идентифициране на регистрираните еднокопитни животни;

г) критериите за изготвяне на сертификата за произход и на посочения в член 8 идентификационен документ;

д) при необходимост правила за осигуряване на координираност между посочените в член 5 организации или сдружения.

Член 5

Списъкът на организациите и сдруженията, които водят или създават родословни книги и които са признати въз основа на критериите, които следва да се определят в съответствие

с член 4, параграф 2, буква а) и техните последващи актуализации, се съобщават на Комисията и останалите държави-членки в рамките на Постоянния комитет по зоотехника.

Член 6

1. При търговия в Общността еднокопитните животни, които са регистрирани в държавата-членка на изпращане трябва, освен когато между двете организации или сдружения е договорена дерогация, да са регистрирани или вписани в съответната родословна книга на държавата-членка на местоназначение под същото име, като в съответствие с международните споразумения се посочва(т) инициала(ите) на страната на раждане.

2. Когато уставът на организациите или сдруженията позволява:

- името по произход на животното може временно или постоянно да се предхожда или последва от друго име, при условие че през целия живот на животното в скоби се посочва името по произход, а страната на раждане се указва посредством признатия(те) чрез международни споразумения инициал(и),
- могат да се предприемат алтернативни мерки за запазване на постоянната идентичност на животното в съответствие с процедурите, които следва да се определят от Комисията по предвидената в член 10 процедура.

ГЛАВА III

Зоотехнически правила относно регистрираните еднокопитни животни

Член 7

Комисията може, доколкото това е необходимо за осигуряване на еднакво прилагане на разпоредбите на настоящата директива и в съответствие с принципите, определени в член 4, параграф 1, да определя съгласно процедурата, предвидена в член 10:

- а) методите за наблюдение и контрол на продуктивността и за оценка на генетичната стойност на животните за разплод;
- б) въз основа на посочените в буква а) методи, общите критерии за одобряване на мъжко или, ако е необходимо, женско животно за разплод за развъдни цели и за използване на тяхната сперма, яйцеклетки или ембриони.

Член 8

Държавите-членки гарантират, че:

1. При движението си регистрираните еднокопитни животни се придружават от идентификационен документ, изготвен от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 10, и издаден от организациите или сдруженията, посочени в член 5 от настоящата директива и член 2, буква в) от Директива 90/426/ЕИО от 26 юни 1990 г.,

отнасяща се до ветеринарно-санитарните условия, регулиращи движението между държавите-членки и вноса на еднокопитни животни от трети страни⁴.

Идентификационният документ за регистрирани коне, който следва да е изготвен на езиците на Общността, трябва да включва най-малко информацията, посочена в приложението; тази информация може да се допълва или изменя в съответствие с процедурата, предвидена в член 10.

2. При търговия със сперма, яйцеклетки и ембриони от регистрирани еднокопитни животни, същите се придружават от зоотехнически сертификат за произход и идентификация, който се издава от компетентният орган поне на езика на страната на местоназначение и съответства на образец, който следва да се изготви от Комисията в съответствие с процедурата, предвидена в член 10.

Заклучителни разпоредби

Член 9

До въвеждането в сила на съответните правила на Общността, приложимите условия за внос на еднокопитни животни и на сперма, яйцеклетки и ембриони от тях от трети страни не трябва да бъдат по-благоприятни от тези, които уреждат търговията в Общността.

Член 10

Когато се прилага предвидената в настоящия член процедура, създаденият с Решение 77/505/ЕИО⁵ Постоянен комитет по зоотехника взема решения в съответствие с правилата, определени в член 11 от Директива 88/661/ЕИО⁶.

Член 11

Държавите-членки въвеждат в сила законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива най-късно до 1 януари 1991 г. Те незабавно информират за това Комисията.

Член 12

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Люксембург на 26 юни 1990 година.

За Съвета

Председател

M. O'KENNEDY

⁴ ОВ L 224, 18.8.1990 г., стр. 42.

⁵ ОВ L 206, 12.8.1977 г., стр. 11.

⁶ ОВ L 382, 31.12.1988 г., стр. 16.

ПРИЛОЖЕНИЕ

МИНИМАЛНА ИНФОРМАЦИЯ В ИДЕНТИФИКАЦИОННИЯ ДОКУМЕНТ

На вниманието на ОРОСЕ: текстът на сертификата трябва да бъде както на български, така и на френски и английски. Във френския и английския вариант на сертификата са дадени и двата езика, а в останалите езикови версии термините са на английски, френски и на съответния език.

(1) Идентификационен №

(2) Име:

(3) Пол:

(4) Цвят:

(5) Порода:

(6) от:

(7) и:

(6) от:

(8) Дата на раждане:

(9) Място на отглеждане:

(10) Животновъд(и):

(11) Сертификат за произход заверен на:
от:

- Наименование на компетентния орган:

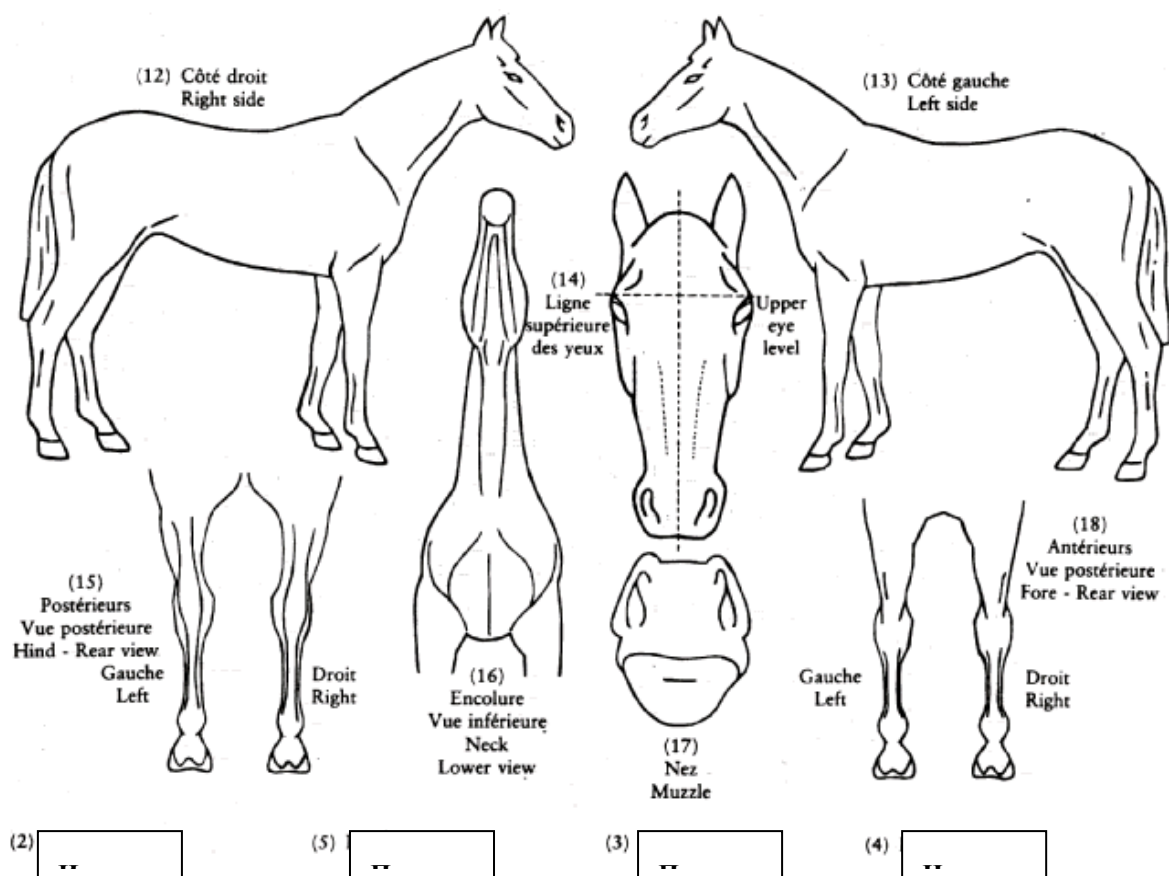
- Адрес:

- Телефон:

- Факс:

- Подпис:
(Име и длъжност на подписалия се с
главни букви)

- Печат



(12) Дясна страна

(13) Лява страна

(14) Горно равнище на очите

(15) Задни крака - изглед отзад (ляв десен)

(16) Врат - изглед отдолу

(17) Муцуна

(18) Предни крака - изглед отзад (ляв десен)

(19) Описание, взето от майката от:

(20) Район:

Глава:

Ляв преден крак:

Десен преден крак:

Ляв заден крак:

Десен заден крак:

Туловище:

Маркировки:

На:

(21) Подпис и печат на квалифициран
ветеринарен лекар
(или компетентен орган)
(с главни букви)